IN THE SPECIFICATION:

Pages 9 and 10, amend the paragraph starting on page 9 at line 12 and ending on page 10 at line 9 as follows:

Two infrared optical radiation sources 6 and 7 as well as two multispectral detectors 1 and 2 are located outside the cuvette 12. Four infrared radiation detectors each with infrared filters arranged in front of them, which are not shown in Figure 1, are arranged in the first multispectral detector 1 and in the second multispectral sensor 2. The radiation emitted by the first infrared optical radiation source 6 comprises at least the transmission wavelength ranges of the four infrared filters of the first multispectral detector 1, and the radiation emitted by the second infrared optical radiation source 7 comprises at least the transmission wavelength ranges of the four infrared filters of the second multispectral detector 2. The infrared radiation emitted by the first infrared optical radiation source 6 is passed through the interior space of the cuvette 12 through an entry window 8, which is transparent to infrared light, and an exit window 3, which is transparent to infrared light, after which it reaches the multispectral detector 1. The infrared filters have a defined transmission wavelength each, at which they are transparent to the arriving infrared radiation. The transmission wavelength of an infrared filter is identical to the absorption wavelength of the gas to be measured by the corresponding infrared detector. Thus, the multispectral detector 1 ~~gas~~ has four different measuring channels. A ray-mixing system in the form of a pyramid system located in the first multispectral detector 1, which is not shown in Figure 1, deflects the emitted infrared radiation proportionately to the four measuring channels.